

EL ACTO DE CUIDADO COMO ACTO REVOLUCIONARIO: REFLEXIÓN A TRAVÉS DE LA LITERATURA EN INGLÉS

I Jornadas Internacionales en Lenguas-culturas en Entornos Educativos Universitarios

X Encuentro Académico del Departamento de Lenguas y Literaturas Modernas (FaHCE-UNLP)

XIII Encuentro Docente de la Escuela de Lenguas (FaHCE-UNLP)

2, 3 y 4 de octubre, 2024

Eje 1: Pedagogías y didácticas

Mesa 7: Hacia una soberanía pedagógica: producción de materiales en pregrado atendiendo a los propios contextos socioculturales

Autora: Andreau Dolores, dandreauclasses@gmail.com (Liceo Víctor Mercante)

Resumen

En virtud de la realidad sociocultural que como sociedad la Argentina se encuentra viviendo es que propongo el siguiente trabajo a realizarse en el Liceo Víctor Mercante con alumnos de 2º año con el fin de poder, desde mi lugar como educadora, generar conciencia social, crítica y ciudadana con la literatura como herramienta ineludible, además de garantizar un aprendizaje significativo para el estudiantado.

El material didáctico propuesto busca promover los lazos de solidaridad y afecto que sostienen las sociedades y que, como se ha encargado François Dubet de explicitar en su libro *¿Por qué preferimos la desigualdad?*, se han ido debilitando a lo largo del tiempo. Es necesario que como ciudadanos críticos continuemos enalteciendo estos valores que nos garantizan una vida en sociedad justa y equitativa. Hoy en día, un acto de cuidado y atención hacia el otro se considera un acto revolucionario, y es a través de la literatura que deseo despertar estos actos.

Con la novela Matilda, escrita por Roald Dahl, mi deseo entonces es despertar las emociones de los estudiantes y sus experiencias desde el lugar de este personaje y analizar sus relaciones de afecto. Entre algunas de las actividades propuestas, se busca primero individualizar al alumno para luego hacerlo ver que es parte de una trama común, se presentan diversas situaciones y se ofrece el espacio de análisis grupal en cuanto a cómo creemos que se han sentido los personajes y de qué manera podríamos intervenir en dichas situaciones. Esto no solo implica que se alejen de su propio punto de vista, sino que además escuchen y socialicen otras miradas con los demás.

El objetivo de las tareas que se presenten en esta secuencia didáctica es el de estimular la ciudadanía intercultural a través de la lectura de diversas narrativas que permite a los estudiantes 'descentrarse' y 'adoptar nuevas perspectivas' para poder como individuos proyectarse en sociedad, aportando un sentido de humanidad que devenga en un accionar solidario.

Considerando también otros aspectos que nos aporta la novela, específicamente desde la perspectiva ESI, se trabaja con la forma de desafiar el modelo de familia tradicional que propone el autor, así como la actitud desafiante de Matilda frente a unos progenitores que sólo estiman la belleza como aspecto fundamental en la vida de una mujer y que subestiman las ideas y pensamientos que de ésta puedan surgir.

Palabras clave: ESI, cuidado, literatura, inglés, derechos.

Introducción

El siguiente trabajo presenta una secuencia didáctica pensada para llevarse a cabo en el segundo año de la escuela secundaria Liceo Víctor Mercante (LVM) con alumnos pertenecientes a la comisión taller de inglés.

La motivación detrás de la presente propuesta surge a raíz del análisis y problematización del estado de nuestra sociedad actual y la necesidad de poder, desde nuestro espacio como educadores, volver a enaltecer los valores que nos permiten la vida en comunidad de manera justa y equitativa. Dicha reflexión nace en el marco de las jornadas de visibilización de lucha que nuestro gremio docente llevó a cabo a mediados de año donde varios colegas comprendimos que si la solidaridad, el cuidado por el otro y el acompañamiento no se expresan en el aula, los estudiantes difícilmente

puedan verlo plasmado en otro lado, y que sin esto no podemos garantizar la educación crítica y ciudadana.

En concordancia con las palabras de quien dirige el LVM hoy en día: “lo común se nutre de prácticas fundadas en la solidaridad, la cooperación, el respeto, la escucha, el diálogo, el cuidado, la reciprocidad en oposición al individualismo, la competencia, la mercantilización y la cosificación” (Miranda, 2022, p. 8). Afortunadamente, el aula pareciera representar un espacio donde la atención y el respeto hacia el otro están garantizados, y donde los estudiantes se sienten visibles, escuchados y son parte de lo que se va entramando allí dentro. Pero, además, es un espacio en donde el adulto, por sobre todas las personas, no es indiferente a su presencia y está dispuesto a responder a sus inquietudes. Es por eso que mi secuencia didáctica busca reivindicar el cuidado del otro, algo que en estos tiempos ha pasado a ser una acción revolucionaria y transformadora, pero que deseo pase a ser nuestro lenguaje común.

Para lograrlo, fue necesario realizar un cambio de perspectiva con respecto a la forma de trabajar en el aula. La producción de material didáctico, que comenzó de manera intempestiva con el inicio de la pandemia, se volvió una práctica que, luego de transcurrida la emergencia nacional y el aislamiento, fue imposible de abandonar. Con el inicio de la virtualidad y el alejamiento, los y las docentes nos vimos obligados a adaptarnos a una nueva forma de trabajar y compartir conocimiento. Esto motivó, entre otras cosas, a que nos volviéramos autores y autoras de nuestras herramientas de trabajo, no solo para poder ofrecer un material que esté al alcance y disposición de todos, sino porque además entendimos que esa podía ser una forma de acercarnos desde otro lado a nuestros estudiantes. Es así entonces como decidimos comenzar a trabajar desde ese entonces, adoptando un rol de educadores más reflexivos y en continuo contacto con nuestra realidad y la de nuestros estudiantes. Esta práctica que comenzó tímidamente por aquel 2020, tiene ahora una vasta cantidad de producción y edición debido al trabajo y esfuerzo de las docentes que componen este equipo.

Si consideramos las palabras de Fernández Pais y Justianovich (2022), como trabajadores de la Universidad tenemos la responsabilidad no solo de producir conocimiento situado, sino también de difundirlo con la comunidad. En nuestro caso, además, decidimos que la producción de material esté “al servicio de las problemáticas de nuestras sociedades en el marco de los problemas de nuestra América” (Fernández Pais y Justianovich, 2022, p. 166) y por ese motivo la secuencia que hoy se presenta sienta sus bases en la aplicación del método de Instrucción Basada en Contenidos Críticos. Este método integra el aprendizaje de la lengua con el aprendizaje de diversos

contenidos situados, pudiendo así contar con la libertad de elegir qué temas enseñar independientemente del eje lingüístico que corresponde trabajar, pero sin dejar de lado la importancia de que, al hacerlo, se trabaje con contenidos que fortalezcan el pensamiento crítico del alumnado.

Si consideramos el objetivo principal de la secuencia didáctica, el de promover una educación en valores, utilizar este enfoque en nuestro trabajo será un gran acierto ya que en palabras de Sato et al (2017):

No podemos enfatizar lo suficiente que la misión última de la educación es educar a las personas que asumirán responsabilidades para ayudar a sostener y mejorar las comunidades o sociedades de las que forman parte, contribuyendo a la creación de un futuro mejor. Para lograr esto, la criticidad de los estudiantes debe ser fomentada por instructores que alienten el compromiso crítico con los textos y la reflexión sobre uno mismo y los demás a través de diálogos abiertos sobre diversas cuestiones sociales. (p. 64)

Todo esto, por supuesto, no significa que la enseñanza del eje lingüístico se deja de lado, sino que debe estar acompañada de un enfoque que habilite a la 'libertad' no solo comunicacional sino también de pensamiento, y que entonces el estudiante sea un ciudadano activo que "no solo está adquiriendo el conocimiento lingüístico y cultural dado, sino que también puede adoptar perspectivas críticas al analizar y evaluar ese conocimiento." (Sato, 2017, p. 53) Además, otro de los beneficios que trae aparejada la aplicación de este método es la posibilidad de poder seleccionar material auténtico y exponer al estudiantado a expresiones y géneros propios de la cultura que se está enseñando, como es el caso con el material seleccionado para esta secuencia didáctica.

El material seleccionado para este trabajo fue el de la novela Matilda, por Roald Dahl, novela que es trabajada en castellano por el Departamento de Lengua y Literatura en el curso de ingreso de nuestra institución. Cabe destacar que esto resulta muy útil ya que, al conocer la historia y sus personajes, permite poder abordar el texto en el aula de inglés desde otra perspectiva y con algunos saberes previos activados. En particular, en el curso de ingreso, se trabaja más desde el análisis de los significados y comprensión lectora, a pesar de que cuentan con algunas instancias donde los chicos reflexionan y describen a los personajes utilizando diversos adjetivos. Desde la secuencia didáctica que aquí se propone se invita al alumnado a explorar qué motiva a los personajes, sus interacciones y sus formas de actuar, ya que mediante estas tareas la literatura permite

transformar una experiencia individual en colectiva porque nos invita a pensar desde el punto de vista de otro y analizar críticamente la realidad de ese otro.

Si consideramos que los textos literarios siempre se cuentan desde una perspectiva particular, podemos considerar como punto a favor del uso de esta en el aula que nos ayuda a aprender más sobre otros contextos culturales y por lo tanto crea oportunidades para derribar ciertos estereotipos. A su vez, fomenta la integración de aspectos cognitivos y emocionales durante la lectura ya que:

Las lecturas permiten a los lectores tomar conciencia de perspectivas alternativas y descentrar su propio pensamiento al ponerse en el lugar de otra persona y, por lo tanto, examinar críticamente y comprender la realidad de este "otro". El descentramiento y la adopción de perspectivas son dos habilidades esenciales en la ciudadanía intercultural. (Byram et al., 2017) (Porto, M.; Sauer Rosas, A., 2017, p. 65)

Este concepto de ciudadanía intercultural propuesto por Byram busca establecerse en la enseñanza de las lenguas extranjeras, en particular debido a los grandes aportes que su aplicación propone. Si tomamos en cuenta lo que retoma Porto (2016, p. 8) sobre las habilidades que desarrolla este concepto, podemos señalar como fundamentales el fomentar la toma de conciencia en los estudiantes, la interpretación comparativa y la producción de pensamiento crítico. No podemos pasar por alto estas destrezas ya que son las que buscamos enseñar y estimular en nuestros alumnos.

Por último, utilizar lectura en el aula, especialmente resaltando la interacción del estudiante en diversos roles o pudiendo intervenir los textos de manera innovadora, ayuda a desarrollar el pensamiento crítico en los estudiantes, una habilidad que se requiere actualmente en un mundo donde todo ya se encuentra procesado y analizado por otros.

Considerando que uno de los objetivos principales de este trabajo es entonces el de promover una educación en valores y poder ayudar a la difusión de estos mismos, la secuencia didáctica aquí mencionada tiene como eje central los derechos del niño. Por tal motivo, el presente trabajo se enmarca en la Convención sobre los Derechos del Niño, un tratado internacional que reconoce a todas las personas menores de 18 años como sujetos de pleno derecho y que se adoptó por la Asamblea General de Naciones Unidas en 1989. Los cuatro principios fundamentales de la Convención son "el interés superior del niño, el derecho a la vida, a la supervivencia y al desarrollo, la participación infantil y la no discriminación." (ONU, 1989)

En nuestro país, dicha Convención se ratificó en 1990 y 4 años más tarde se le otorgó rango constitucional tras el Pacto de Olivos. No fue hasta el 2005, con la sanción de la Ley 26.061 de Protección Integral de los Derechos de la Niñas, Niños y Adolescentes, que se estableció la aplicación obligatoria de la Convención en nuestro territorio. El hecho de que se haya sancionado esta ley establece nuevas formas de pensar y actuar sobre la infancia y adolescencia e instala un principio de corresponsabilidad. La corresponsabilidad está vinculada con un derecho básico de los niñas, niños y adolescentes a “ser oídos y atendidos, cualquiera sea la forma en que se manifiesten” (Ley 26.061, p.2). Son corresponsables la familia, la sociedad y el Estado, en su atención, cuidado y protección.

La relevancia sociocultural del material propuesto radica en dar a conocer cuáles son los derechos que están establecidos para los niños, niñas y jóvenes, por lo tanto, busca democratizar la información con la comunidad a la vez que intenta brindar herramientas a los estudiantes para analizar su propia realidad y reflexionar sobre lo que significa cuidarse a uno mismo, al otro y la humanidad.

Desarrollo

En el siguiente apartado se desarrollarán algunas tareas puntuales de la secuencia didáctica que se propone haciendo énfasis, en particular, en aquellas que buscan generar el pensamiento crítico en los estudiantes y el razonamiento a partir del marco teórico propuesto.

En un primer momento, se propone desarmar al personaje principal (Matilda) y comprender qué la diferencia de los demás, qué la identifica como tal. Aquí es importante reactivar las ideas que se trabajaron durante el curso de ingreso y ponerlas en común para formar un concepto global del personaje. Luego, se plantea lo mismo, pero de manera individual en el aula. Se proponen una serie de preguntas u oraciones a completar para que los estudiantes reflexionen sobre sus particularidades y diferencias. Con esta actividad se busca primero individualizar al alumno para luego hacerlo ver que es parte de una trama común. Una vez que todos hayan terminado sus producciones, se colocarán todas juntas para que podamos ver qué nos diferencia a cada uno y la importancia de valorar esas diferencias. Esto puede ayudarnos a ver que todos podemos convivir en un espacio a pesar de ser totalmente diversos.

Luego, a través de la exposición de algunas imágenes ilustradas de la historia, vamos recordando algunos personajes y sus cualidades, los describimos y analizamos las relaciones que se generan entre ellos y nuestro personaje principal. Esto tiene como objetivo adentrarnos un poco más en los accionares de cada uno, así como también recordar eventos de la historia. Una de las ideas más importantes a resaltar en esta etapa, es la de la definición de Matilda como una niña que goza de derechos que deben ser respetados. Para esto, se propone la proyección de un video diseñado para ellos por la página del gobierno donde los estudiantes deberán tomar nota de los diversos derechos de los que gozan los niños, niñas y adolescentes y la noción de corresponsabilidad, así como también se sugiere en esta instancia la investigación de dicha ley para completar información faltante. Una actividad propuesta para este momento será la de plasmar esta información en cartulinas que puedan ser colocadas en el aula y que servirán de insumo para actividades posteriores. Uno de los beneficios de poder dejar presentados estos posters es que se podrán utilizar como insumo para la promoción de estos derechos para todos los y las estudiantes que pasen por ese salón, invitándolos a investigar y leer un poco más al respecto.

En este momento, se sugiere la lectura de la novela acompañados por la docente con el fin de poder ir confirmando o corrigiendo algunos conceptos sugeridos previamente, pero además para poder ir registrando las interacciones que surgen entre Matilda y el resto de los personajes y analizar cuáles de ellas violentan o vulneran los derechos de Matilda como niña. Para fomentar una participación activa y un análisis crítico de la novela, se propone como actividad que, durante la lectura en voz alta de los distintos eventos, los y las estudiantes deban 'reaccionar' cuando consideran que se encuentran frente a uno de estas interacciones donde sus derechos se ven vulnerados. La forma de hacerlo será a través del flameo de una 'red flag'.

El término 'red flag' es un concepto que se ha hecho viral en este último tiempo y se utiliza comúnmente para referirse a una relación como tóxica o abusiva. Se trata de una frase que normalmente se emplea cuando consideramos que el comportamiento de una persona no es el adecuado o el esperado, y lo que buscamos al usarlo es poder alertar a otra persona sobre esto ya que no suelen ser actitudes muy evidentes pero que, justamente, eso las hace más peligrosas. Por lo tanto, como objetivo principal durante la lectura, propongo que se pueda levantar una 'red flag' (en forma de hoja, o retazo de tela) cuando evidencien una interacción abusiva o humillante para que podamos desarmar ese intercambio y analizar qué sucede entre los personajes para que dicha instancia se pueda considerar una 'red flag situation'.

Esta actividad, además de involucrar activamente a los estudiantes en el análisis de la historia, permite que, a través de la socialización de estos análisis de manera grupal, otros y otras estudiantes que no hayan evidenciado esto puedan comprender que hay algunos accionares en particular que no son correctos y reflexionar sobre sus propios vínculos con otros. Es una excelente forma de poder poner de manifiesto aquello que se considera como comportamiento no apropiado y que cada uno pueda ver su espacio personal y considere si necesita rever alguna forma de actuar con otros o de otros para con ellos. Dentro de este análisis conjunto, una de las preguntas disparadoras también hablará sobre el término de corresponsabilidad con el objetivo de examinar si en nuestro relato se han visto agentes corresponsables accionando y poder señalar aquellas interacciones como positivas.

Esta serie de actividades tiene como objetivo identificar patrones de comportamiento y analizar las relaciones de los personajes con respecto a la niña. Para una segunda parte de trabajo, y con el objetivo entonces de destacar los valores y fomentar el cuidado del otro y la aplicación de la ley previamente analizada, se propone la intervención de la novela. Vale la pena señalar lo comentado anteriormente con respecto al uso de la literatura y lo fundamental que es la intervención de los textos y la personificación de diversos roles a la hora de desarrollar el pensamiento crítico en los estudiantes.

Es por eso que para esta etapa se propone la contracara de las 'red flag situations', y esas serían las 'green flag situations'. Al finalizar la lectura, entonces, se les asignan a los estudiantes diversas situaciones que hayan sido categorizadas como negativas para que en grupos puedan proponer de qué manera se pueden transformar desde la perspectiva del cuidado y derechos. Al tener que hacer esto, deberán ponerse en el lugar del otro y pensarán formas de promover lazos de solidaridad.

Parte de lo que implica el cuidado del otro es también compartir y hacer llegar información inherente al cuidado, es por eso que se plantea como cierre un proyecto de difusión. El mismo implica la participación de los estudiantes personificando y actuando sus respectivas situaciones frente a otros cursos con la misma dinámica que se trabajaron en la clase, es decir, pidiéndole a los estudiantes que observen y determinen si lo que ven es una situación de vulnerabilidad o de respeto, y que puedan explicar el porqué. Con esta propuesta de cierre se busca no solo promover la ley de protección sino también aportar herramientas al resto del alumnado para hacer valer sus derechos y garantías.

Considerando también otros aspectos que nos aporta la novela, específicamente desde la perspectiva de la Educación Sexual Integral (ESI), se proponen actividades que busquen reactivar saberes trabajados durante 1er año en el aula de inglés en relación a la configuración familiar y las formas de desafiar el modelo tradicional de familia que se propone en la novela. A su vez, se sugiere como análisis complementario a lo trabajado en la secuencia, el debate acerca de la manera en que nuestra protagonista es continuamente subestimada en sus ideas y pensamientos, y cómo esto vulnera su representación como mujer. Debido a que, en años venideros y especialmente ciclo superior, los estudiantes abordarán los roles de género y el concepto de feminismo desde el área de inglés, en esta propuesta solo se presentan dichos conceptos de manera complementaria pero no fundante del material didáctico propuesto.

Conclusiones

A modo de cierre, me gustaría tomar las palabras del sociólogo François Dubet con respecto al objetivo detrás de la escuela pública:

En países como la Argentina y Francia, la escuela básica pública fue pensada como la escuela de la integración nacional y de la formación de un ciudadano "esclarecido". Este ideal existe todavía, pero corresponde cada vez menos a la realidad, porque la masificación escolar ha incrementado considerablemente la competencia escolar entre los grupos y las familias. Ellas buscan, en primer lugar y cuando pueden, la formación más eficaz y, en cierta medida, la más desigual. Es por esta razón que la unidad y la calidad de la escuela obligatoria son imperativos de la igualdad. (San Martín, R., 2015)

Para construir una ciudadanía más democrática y justa, nuestro foco de atención debe estar en la calidad de nuestra escuela pública, algo a lo que aspiramos cada vez que nos encontramos en el aula con los estudiantes. En especial, con esta secuencia didáctica, se busca resaltar la importancia del buen trato y el cuidado hacia el otro. Esta actividad nos interpela como educadores principalmente porque el cuidado es inherente a nuestro oficio. Retomando las palabras de la directora Julieta Miranda: "Pensar en el otro, con el otro, es un acto de confianza que permite –en el registro de su presencia y alteridad– el reconocimiento de su semejanza." (Miranda, 2022, p. 27)

Pero, además, no podemos olvidarnos que el cuidado es inherente a la vida en sociedad, es lo que nos hace dignamente humanos y permite reconocernos unos a otros. En una

actualidad en donde se nos educa en la individualidad y en la soledad, con modelos políticos despiadados y descorporizados, un acto que demuestre interés por el otro es claramente revolucionario. Ese cuidado solo puede darse si volvemos a practicarlo en el aula, en nuestras casas y con nuestros vecinos, haciéndoles saber que son reconocidos.

Referencias

- Fernández Pais, M. y Justianovich, S. (2022). Educación, formación docente y saberes: Hacia una soberanía pedagógica. EN: A. Varela y P. Bilyk (Comps.); A. Arrippe y C. López (Coords.). Matriz soberana: aportes de la Universidad Pública a una agenda estratégica. La Plata: EDULP. pp. 165-173. En Memoria Académica. Disponible en: <https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/libros/pm.5719/pm.5719.pdf>
- Ley 26.061 de 2005. Para la protección integral de los derechos de la niñas, niños y adolescentes en la República Argentina. 28 de septiembre de 2005. Boletín Oficial nro. 30767
- Miranda, J. (2022). Proyecto Académico y de Gestión. La Plata: Liceo Víctor Mercante. UNLP.
- ONU: Asamblea General, Convención sobre los Derechos del Niño, United Nations, Treaty Series, vol. 1577, p. 3, 20 noviembre 1989.
- Porto, M. (2016). 'Yo antes no reciclaba y esto me cambio por completo la consciencia': intercultural citizenship education in the English classroom. Education 3-13, 46 (3), 317- 334. En Memoria Académica. Disponible en: https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.13421/pr.13421.pdf
- Porto, M. y Sauer Rosas, A. (2017). Developing quality education through imaginative understanding using literature. XLII FAAPI Conference, 1 y 2 de septiembre de 2017, Posadas, Argentina. EN: D.L. Banesa, M. López-Barrios, M. Porto y D. Waigandt (Eds.). Authenticity in ELT: Selected Papers from the 42nd FAAPI Conference. Posadas: APIM. En Memoria Académica. Disponible en: https://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/trab_eventos/ev.15278/ev.15278.pdf
- San Martín, R. (30 de agosto de 2015). François Dubet: No sólo somos víctimas de desigualdades, somos también sus autores. *La Nación*. <https://www.lanacion.com.ar/opinion/francois-dubet-no-solo-somos-victimas-de-desigualdades-somos-tambien-sus-autores-nid1822802/>

- Sato, S., Hasegawa, A., Kumagai, Y., y Kamiyoshi, U. (2017). Content-Based Instruction (CBI) for the Social Future: A Recommendation for Critical Content-Based Language Instruction (CCBI). https://scholarworks.smith.edu/eas_facpubs/1